

86^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 17
AOÛT 2020

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire
Monsieur Bruno Poirier, maire adjoint
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller
Monsieur Edgar Aubé, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Serge Gionet, directeur des travaux publics
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et
développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposition 102 - 2020

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 103 - 2020

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 20 juillet 2020 soit accepté tel qu'il est présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES – Rien à signaler

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- a) Demande de rezonage de Maxmat Construction Inc. – 584 et 588 rue Principale
i) Présentation publique – L'urbaniste, Marc Bouffard, présente le projet.

- ii) Résolution visant à modifier le plan d'aménagement municipal et l'arrêté de zonage et pour fixer la séance d'objections

Proposition 104 - 2020

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal a l'intention d'adopter des modifications à son plan d'aménagement municipal, étant l'Arrêté no 18-2010 intitulé « Arrêté adoptant le Plan d'aménagement municipal de la Ville de Beresford » et à son arrêté de Zonage, étant l'arrêté no 25-2010 intitulé « Arrêté de Zonage de la ville de Beresford » aux fins suivantes :

Changer l'affectation du sol d'une partie des propriétés appartenant à Maxmat Construction Inc., situées aux 584 et 588 rue Principale à Beresford et portant les numéros d'identification NID 20800900 et 20800926. Aux fins du plan d'aménagement municipal, l'utilisation du sol est changée de Mixtes à Résidentiel. Aux fins de l'arrêté de zonage, le zonage est changé de Zones mixtes de type 1 – Zones MX-1 et de Zones résidentielles desservies de faible densité de type 1 – Zones R2-1 à Zones résidentielles pour complexe d'habitation de type 1 – Zones R5-1. Le but de ce rezonage vise à permettre l'aménagement d'un complexe résidentiel composé de plusieurs habitations à logements multiples.

IL EST RÉSOLU QUE

- a) soit rédigé un arrêté portant adoption des modifications dudit plan d'aménagement municipal ;
- b) soit rédigé à cet effet un arrêté portant modification à l'arrêté de zonage étant l'arrêté no 25-2010;
- c) l'administrateur-greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil, de faire publier dans les délais prescrits par l'article 111, les avis publics conformes aux prescriptions de la *Loi sur l'urbanisme*;
- b) l'étude des objections aux projets d'arrêtés soit fixée au 15 septembre 2020 au Centre Rodolphe-Boudreau de Beresford, N.-B. à 18 h 30.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler

b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler

c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)

1. Grille salariale – directeur général

Proposition 105 - 2020

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE le directeur général accède au 12e échelon de la grille salariale (rétroactif au 1 janvier 2020) suite à l'évaluation du rendement effectué par le conseil municipal datée du 23 juillet 2020.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

- d) Comité des travaux publics (*Ulric DeGrâce*) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d’urgence (*Edgar Aubé & Ulric DeGrâce*) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (*Edgar Aubé*) – La réunion prévue demain soir a été reportée au mardi 15 septembre prochain. Le conseiller Poirier demande si le port de la caméra corporelle par les policiers est prévu dans le futur. Le conseiller Aubé indique que le sujet fut abordé dans le passé, mais que cela demeure une question de budget.
- b) L’Écomarché régionale de Beresford (*Anne Bard-Lavigne*) – Rien à signaler

iii) Rapport des comités d’engagement citoyen

- a) Planification stratégique
 - 1. Comité des aînés – MADA-Beresford (*Edgar Aubé*) – Rien à signaler
 - 2. Comité du développement culturel (*Bruno Poirier*) – Les rencontres devraient recommencer dès septembre prochain.
 - 3. Comité d’embellissement et de l’environnement (*Brigitte Couturier & Marc-André Godin*) – Rien à signaler
 - 4. Comité d’engagement jeunesse (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
 - 5. Autres – Rien à signaler

iv) Rapport des comités et organismes externes

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (*Anne Bard-Lavigne*) – Rien à signaler
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (*Edgar Aubé*) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l’adaptation aux changements climatiques (*Brigitte Couturier*) – Les rencontres en personne devrait reprendre d’ici la fin septembre.
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (*Brigitte Couturier*) – La prochaine rencontre est prévue le 1 septembre prochain dans les locaux de La Barque.
- e) Autres
 - 1. Rapport des permis de construction – juillet 2020
Un total de 25 permis de construction a été émis pendant le mois de juillet pour un montant de 949 500 \$.

v) Rapport du maire

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 20 juillet 2020 – Séance ordinaire du conseil municipal
- Le 23 juillet 2020 – Rencontre avec la conseillère Brigitte Couturier et présidente du comité des ressources humaines ainsi que le directeur général Marc-André Godin pour son évaluation
- Le 28 juillet 2020 – Réunion extraordinaire de la CSR Chaleur
- Le 15 août 2020 – Enregistrement d’une vidéo à l’occasion de la levée du drapeau acadien marquant la fête nationale des Acadiens au Parc de la plage de Beresford

Aussi le 11 août dernier, le maire adjoint Bruno Poirier a remplacé le maire lors du lancement du livre de Priscilla Frenette. Cette dernière fait partie du groupe « j'écris ma vie ». Le conseiller Poirier demande si la bibliothèque publique Mgr-Robichaud tient une collection des livres qui ont été écrits par les citoyens de la municipalité. La conseillère Bard-Lavigne va vérifier auprès du comité de la bibliothèque.

vi) Rapport du directeur général

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 21 et 28 juillet et 11 août 2020 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 23 juillet 2020 – Rencontre avec le comité des ressources humaines pour mon évaluation
- Le 6 août 2020 – Rencontre avec l'AFMNB pour le regroupement des assurances
- Le 11 août 2020 – Rencontre pour discuter de l'ouverture de l'aréna (le plan opérationnel de chacune des associations suivantes doit être présenté à la ville pour que l'aréna puisse débiter sa saison : hockey mineur, ringuette et patinage artistique)
- Le 13 août 2020 – Rencontre virtuelle avec les DG de la BNPP au sujet du dossier de la Fourrière Beniro

Le directeur général a également travaillé sur les dossiers suivants : Fourrière Beniro, manuel de politiques et procédures, états financiers, projet d'un entrepreneur, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

vii) Rapport du directeur des travaux publics

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Du 20 juillet au 14 août – Réunion hebdomadaire avec les chefs d'équipes et opérateurs

Le 20 juillet – Inspection du système d'alarme incendie et gicleurs au Centre Rodolphe-Boudreau

Du 20 juillet au 24 juillet – Réparation des rues par l'équipe d'asphalte

Le 21 juillet – Inspection du système d'alarme incendie à l'hôtel de ville

Du 20 juillet au 11 août – Nettoyage à grande eau des bouts de ligne de la ville

Du 27 juillet au 6 août – Nettoyage du système sanitaire dans le secteur de Robertville

Le 28 juillet – Installation d'un nouveau ponceau au 367 rue Millstream

Le 28 juillet – Réparation du ponceau pluvial en bois sur la rue Parc ouest

Le 29 juillet – Remplacement de la tige et boîtier de soupape d'eau au 1150 rue Principale

Le 29 juillet – Réparation du puisard pluvial au 492 rue Principale

Le 31 juillet – Rencontre avec un employé et le directeur général

Le 5 août – Formation d'un employé pour les infrastructures du parc de la plage

Du 7 au 11 août – Nettoyage du système sanitaire dans le secteur de Nigadoo

Le 10 août – Réparation du tuyau à la station de surpression

Le 10 août – Raccordement au système pluvial au 210 rue Foulem

Le 11 août – Remplacement de la tige et boîtier de soupape d'eau au 233 rue Landry et 1307 rue Principale

Le 12 août – Envoi du rapport sur le système d'information pour les rapports réglementaires sur les effluents (SIRRE) au ministère de l'Environnement

Le 14 août – Compléter la réparation des rues par l'équipe d'asphaltage

Le 17 août – Installation de panneaux d'avertissement de courants forts entre la rue John Cormier et la rue Jacques Cartier

À venir :

- Travaux d'asphaltage en raison des dégâts occasionnés par les bris d'aqueduc et sanitaires ainsi que les raccordements au système d'eau et égout
- Relevé bathymétrique 3D de la lagune à l'usine d'épuration

- Prélèvement d'échantillons de la lagune pour l'analyse de létalité aiguë
- Réunion avec les utilisateurs de l'aréna
- Coupage d'herbes dans les fossés
- Installation d'un clapet antiretour à la station de pompage no 3
- Balayage des rues (en temps de pluie)
- Nettoyage à grande eau du système d'eau potable et maintenance préventive des bornes d'incendie

Projets :

Centre Réal-Boudreau (phase 3 - rénovation des chambres) :

- Les travaux d'électricité, de plomberie et de charpente dans les chambres vont bon train
- Rencontre avec Roy Consultants, R.H. Frenette et le directeur général March-André Godin le 5 août

Lampadaires

- Les bases galvanisées pour les nouveaux lampadaires ont été reçues le 11 août
- Les nouveaux lampadaires devraient être reçus d'ici la mi-septembre

Chantier Vert – Croisée CN

- R.H. Frenette a terminé une partie du remplissage du chantier avec le gravier de la rue Cartier
- Un total de 800 mètres est complété sur le chantier de 1.5 kilomètre

Rue Cartier

- Réunion de suivi avec R.H. Frenette Camionnage et Roy Consultants le 29 juillet
- R.H. Frenette a débuté l'asphaltage sur la partie nord de la rue le 13 août

Aménagement devant l'édifice municipal

- Terminer la dernière couche de béton et a répandu de la terre végétale le 17 août

Parc Edmond-Aubé

- Débuter la construction du stationnement le 14 août
- Réunion avec *Expert Fence Co. Ltd* pour l'installation de la clôture

viii) Rapport du directeur des relations stratégiques

- Les mardis – rencontre des employés
- 22 juin – rencontre téléphonique avec Marianne Mathis pour l'image de marque
- 25 juin – Formation sur la montée du niveau des eaux et impact sur les actifs municipaux
- 6 juillet – Rencontre avec sentiers verts concernant la connexion Beresford-Bathurst.
- 7 juillet – rencontre avec étudiants et CSR pour le projet de GPS.
- 8 Juillet – Webinaire de coordination avec SAUVÉR
- 9 juillet – rencontre avec un fournisseur pour le projet une naissance un arbre.
- 10 juillet – formation de gestion des actifs (pleine journée)

Projets/activités notables en cours :
COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> • Rien à signaler • Travail prochain sur le plan pour l'aréna
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> • Formations récentes, programme de cohorte versus direction municipale • Rencontre prochaine pour le programme FCM (financement)
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> • Finition terminée autour de la borne • Identification des premiers clients pour automne-hiver

Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> • Image de marque – divers échanges avec le fournisseur de service • Sondage en cours en ligne et papier. Taux de participation encourageant à date
Étude Changements climatiques et santé <ul style="list-style-type: none"> • Reçu courriel de la consultante provinciale demandant notre intérêt à poursuivre ce projet, pas de suivi depuis
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> • Consultation auprès des résidents terminés, peu de réponses, mais celles reçues étaient positives • Certaines structures commandées, stationnement et clôture en cours d’installation
Traverse de chemin de fer <ul style="list-style-type: none"> • Traverse terminée, bon progrès sur le sentier, mais maintenant bloqué
Général <ul style="list-style-type: none"> • Projet Une naissance/un arbre, bon progrès avant mon départ en vacances, reprise sous peu • Étude sur les besoins culturels – soumission pour appel d’offre sous peu • Travail sur les descriptions de murales – textes terminés • Politique sur les drapeaux, mise en berne, etc. sera soumise sous peu au conseil

ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire

Rencontres

- 21 juillet : Séance d’information sur Zoom avec la santé publique et le Ministère du Tourisme, Patrimoine et Culture sur la réouverture des établissements récréatifs
- 23 juillet : Rencontre avec la CSR et étudiants
- 28 juillet : Appel avec JCT pour suivi/évaluation des étudiants
- 29 juillet : Rencontre Zoom avec Tourisme Chaleur et Aquila: Maximizing opportunities with Tourism Chaleur
- 11 août : Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 13 août : Rencontre avec la CSR et étudiants pour continuité du projet pour finaliser le projet

Autres projets

Reconnaissance des bénévoles :

Rédaction des textes et préparation des certificats

Programme Manger Frais :

12 août : Journée de préparation et de distribution des sacs de mangé au Sportek

Image de marque :

Préparation du sondage format papier et envoi postal le 7 août

Destination la Mer :

14 août : Tournage en Fatbikes pour l’émission québécoise ‘‘Destination la Mer’’

Fête de l’Acadie :

Préparation de différents concours et remise de prix

Levée du drapeau

La directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire indique que le concours de château de sable au parc de la plage était un succès et sera repris lors du Festi-plage 2021. Elle ajoute également que l’horaire de location de kayaks est rempli pour le restant de la semaine.

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds

1. Demande des Éclairs de Beresford – La ville a reçu une demande en provenance d'un groupe d'enfants nommé les Éclairs de Beresford qui souhaitent amasser des fonds pour l'école le Carrefour Étudiant. Pour ce faire, le groupe demande la permission de la brigade des pompiers volontaires ainsi que celle de la ville afin d'utiliser la caserne pour la tenue de leurs activités de collecte de fonds. Les membres du conseil craint que si l'activité a lieu devant l'édifice municipal celle-ci laissera sous-entendre que l'activité a été organisée par la ville de Beresford. Le directeur général est mandaté de vérifier auprès du directeur du Carrefour Étudiant afin de savoir pourquoi l'activité n'a pas lieu à l'école même.

14. AFFAIRES NOUVELLES

a) Choix du maire adjoint

Proposition 106 - 2020

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE la conseillère Brigitte Couturier effectue le deuxième des quatre mandats de 3 mois à être effectué à titre de maire adjoint débutant le 1 septembre 2020 et se terminant le 30 novembre 2020.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

15. TOUR DE TABLE

Proposition 107 - 2020

Proposé par le conseiller Edgar Aubé

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'on discute à huis clos (à 19 h 36) à propos du dossier touchant la fourniture de l'eau potable en vertu de l'alinéa 68(1) c) de la Loi sur la gouvernance locale, LN-B 2017, c 18 : « Les réunions du conseil ou celles de l'un de ces comités peuvent être tenues à huis clos pendant la durée du débat, lorsqu'il s'avère nécessaire de discuter : de renseignements qui pourraient occasionner des gains ou pertes financières pour une personne ou pour le gouvernement local ou qui risqueraient de compromettre des négociations d'entreprises en vue d'aboutir à la conclusion d'une entente ou d'un contrat. »

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

Proposition 108 - 2020

Proposé par le conseiller Edgar Aubé

Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE l'on sort de la discussion à huis clos (à 19 h 50).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

Pour sa part le conseiller Bruno Poirier aimerait que le conseil municipal apporte une certaine réflexion sur les trois sujets suivants : arrosage des pelouses en temps de sécheresse, traverse de piétons sur la rue Gagnon et état de la plage lors des grandes marées.

D'ailleurs il aimerait que les membres du conseil en discutent davantage lors d'une prochaine rencontre des comités du conseil municipal.

16. PROCHAINE RÉUNION

a) Résolution pour la tenue des réunions du conseil municipal

Proposition 109 - 2020

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE la séance ordinaire prévue le lundi 14 septembre 2020 soit reportée au mardi 15 septembre 2020 en raison des prochaines élections provinciales qui se tiendront le 14 septembre prochain. La prochaine réunion des comités du conseil municipal aura lieu le 31 août 2020.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 17 AOÛT 2020

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 17 août 2020 à 18 h 30.

17. **INTERVENTION DU PUBLIC** – rien à signaler
18. **QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.
26. **CLÔTURE DE LA SÉANCE**
La séance est levée à 20 h 04 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2020 09 08
/db